

# DIN EN 12561-2:2011-10 (E)

## Railway applications - Tank wagons - Part 2: Bottom emptying devices for liquid products including vapour return

---

| <b>Contents</b>   |   | <b>Page</b> |
|---|---|-------------|
| Foreword .....  |   | 3           |
| <b>1</b>  | <b>Scope .....</b>                                  | <b>4</b>    |
| <b>2</b>  | <b>Normative references .....</b>                   | <b>4</b>    |
| <b>3</b>  | <b>Terms and definitions .....</b>                  | <b>4</b>    |
| <b>4</b>  | <b>Requirements .....</b>                           | <b>5</b>    |
| <b>4.1</b>  | <b>General .....</b>                                | <b>5</b>    |
| <b>4.2</b>  | <b>Locks and seals .....</b>                        | <b>5</b>    |
| <b>4.3</b>  | <b>Dimensions .....</b>                             | <b>5</b>    |
| <b>5</b>  | <b>Bottom discharge line .....</b>                  | <b>5</b>    |
| <b>5.1</b>  | <b>General arrangement .....</b>                    | <b>5</b>    |
| <b>5.2</b>  | <b>Internal bottom valve .....</b>                  | <b>6</b>    |
| <b>5.3</b>  | <b>External valves .....</b>                        | <b>6</b>    |
| <b>5.4</b>  | <b>External branch pipes .....</b>                  | <b>6</b>    |
| <b>5.5</b>  | <b>Earthing devices .....</b>                       | <b>6</b>    |
| <b>6</b>  | <b>Vapour return line .....</b>                     | <b>7</b>    |
| <b>7</b>  | <b>Reserved spaces for connection devices .....</b> | <b>7</b>    |
| <b>8</b>  | <b>Threaded coupling .....</b>                      | <b>9</b>    |
| <b>Annex A (informative) Quick couplings for vapour return .....</b>          |   | <b>11</b>   |
| <b>Bibliography .....</b>   |   | <b>12</b>   |
| <b>Figures Figure 1 -- General arrangement of bottom discharge line .....</b> |   | <b>6</b>    |
| <b>Figure 2 -- Example of vapour line arrangement .....</b>                   |   | <b>7</b>    |
| <b>Figure 3 -- Reserved spaces for connection devices .....</b>               |   | <b>8</b>    |
| <b>Figure 4 -- Coupling dimensions .....</b>                                  |   | <b>9</b>    |
| <b>Figure 5 -- Cap dimensions .....</b>                                       |   | <b>10</b>   |
| <b>Figure A.1 -- Dimensions of vapour return coupling .....</b>               |   | <b>11</b>   |
| <b>Table Table 1 -- Thread dimensions .....</b>                               |   | <b>9</b>    |